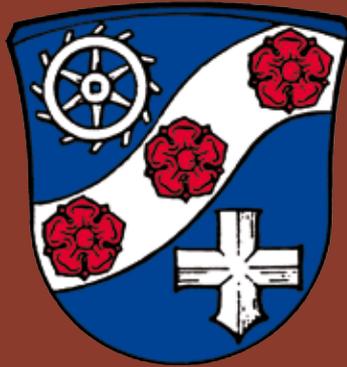


2012

Nr. 32  
Preis: 1 Euro

# Hambacher Kerwezeitung



## Vorbereitung

In zwei Jahren feiern wir 850 Jahre Hambach

## Mach den Test

Wie gut kennst du die Brennesselkerwe?

## Rating

Hambachs Kerwe mit Top-Bewertung

Schäi wie dehoam! –  
Die Hambacher Kerwe 2012



Weingut · Winzerhof  
**Zur Rose**  
Unter-Hambach

**78**  
Jahre

1934 2012

**Feiern Sie mit uns!**  
**Zur Hambacher Brennesselkerwe laden wir  
recht herzlich ein!**



# Liebe Hambacher, liebe Kerwegäste,

aus Nah und Fern sind Sie gekommen, um mit uns die Brennesselkerwe, übrigens die 43. seit dem Wiederbeginn im Jahre 1969, zu feiern. Falls Sie die Kerwe der letzten Jahre aufmerksam verfolgt und vielleicht auch die Kerwezeitung gelesen haben, dürfte Ihnen wohl der Gedanke „Der schun widder“ durch den Kopf gehen.

Und Sie haben Recht. Ich bin es schon wieder. Nun zum dritten Mal nach 2009 und 2010 begrüße ich Sie im Amt des Ersten Kerweborsch der Hambacher Brennesselkerwe. Eigentlich ein schönes Amt, eigentlich war ich aber auch schon in die verdiente Kerweborschrente gegangen. Nun hat es sich aber in diesem Jahr ergeben, dass selbst bei der Vorkerwe am Freitag vor der Kerwe noch kein Erster Kerweborsch gefunden war. So etwas gab es bisher auch nur einmal, glaube ich. Normalerweise sind die Ämter schon während des Rosenbindens vergeben und heiß begehrt. Das Bitten und Betteln der Organisatoren, dass sich doch einer der stattlichen jungen Burschen aufrufen sollte, wurde leider nicht erhört. So bin ich dann doch noch mal als Erster Kerweborsch eingesprungen. Es ist nun wirklich nicht so, dass ich es nicht gerne mache, aber sicherlich würden sich die Gäste ja auch freuen, mal ein anderes Gesicht zu sehen. Deshalb an dieser Stelle der Aufruf an die Hamba-

cher Jungs, sich doch schon mal Gedanken über das nächste Jahr zu machen.

Doch nun Schluss der ernsten Worte, wir wollen feiern. Denn zu feiern gibt es auch in diesem Jahr wieder eine Menge. Wir haben zwar kein Jubiläum, aber trotzdem ein prall gefülltes Programm. Dieses finden Sie auf der nächsten Seite. Die Vorkerwe ist – wie bereits erwähnt – schon vorbei, nun steht uns aber noch das komplette Kerweochenende bevor, und das ist richtig vollgepackt.

Hervorzuheben ist in diesem Jahr auf jeden Fall der Kerwesamstag. Hier hat sich etwas getan. Die Organisatoren haben sich entschlossen, den Kerwetanz etwas zu „modernisieren“. Natürlich wird auch beim Kerwesamstag „in de Hall“, wie das Ganze nun schwungvoll heißt, die Kerwe durch die Rosenkönigin eröffnet, in diesem Jahr also durch Sina Flath. Getanzt wird selbstverständlich auch, allerdings wird in diesem Jahr nicht wie bisher eine Tanzband den Abend musikalisch begleiten. Lassen Sie sich überraschen, auch durch die Neugestaltung der Halle.

Als kleines Schmäckerl wurde der Eintritt auf drei Euro reduziert, wobei im Eintritt noch ein Freigetränk nach Wahl enthalten ist. So kann man es sich auch nach einem Besuch in der Rose oder bei Schrabis Scheier noch kurz überlegen, auf einen Absacker in die



Halle zu gehen. also schauen Sie vorbei und helfen Sie ein gutes Stück Kerwetradition zu erhalten.

Wir danken den vielen Helfern rund um die Brennesselkerwe für die tolle Unterstützung. Wichtig zu erwähnen sind hier auch die vielen ehrenamtlichen Helfer während der Veranstaltungen in der Schlossberghalle. Noch wichtiger ist natürlich die Hambacher Kerwejugend, die auch in diesem Jahr eine tolle Kerwe auf die Beine stellen wird. Auch wenn keiner den Ersten Kerweborsch machen wollte. :O) Viel Spaß und eine schöne Kerwezeit wünschen Euch

**Euer Kerweborsch**  
**Tobias Wohlfart**  
und Eure Rosenkönigin  
**Sina Flath**

## Inhaltsverzeichnis



Grußwort	3	Gesuche, Angebote, Informationen	19
Programm der Kerwe 2011	4	Hambacher Straußwirtschaften	20
Kerwe-Wegweiser	5	Test: Wie gut ist Euer Kerwewissen	22
Die Würdenträger der Kerwe 2012	6	Der Erste, der kommt ...	25
Grußwort der Ortsvorsteherin	9	Brennesselkerwe erhält Top-Rating AAA	26
Bilderrückblick auf die Kerwe 2010	10	Kerweausflug nach Bamberg	28
Kerwe anno dazumal	12	Kerwe-Fashion-Shop	35
Die Tradition muss weitergehen	13	Lieder zur Hambacher Brennesselkerwe	36
850 Jahre Hambach	15	Von Trutzburge un Dollbohrer	38
Das organisationstrio der Kerwe	17	Wissenswertes über Hambach	39

# Programm der Brennesselkerwe 2012

Freitag, 20. April

18 Uhr **Bieranstich** zum Auftakt  
vor dem Ristorante Adriana

**15. Hambacher Kerwe-Rocknacht**

mit der Rock-Cover-Band

**„Lanzer“**

in der Schlossberghalle

Einlass 20.30 Uhr, Eintritt 6 Euro



Samstag, 21. April

**Kerwesamstag  
„in de Hall“**

mit Eröffnung der Kerwe durch das Kerwekomitee,  
Schlossberghalle Hambach

Beginn: 20 Uhr, Einlass 19.30 Uhr

Eintritt 3 Euro (inkl. einem Freigetränk nach Wahl)



## AS-Dienst

### Elektroinstallationen & Dienstleistungen

\*\*\* Meisterbetrieb Elektrotechnik \*\*\*

\* Elektroinstallationen aller Art aus Meisterhand

Weiterhin führen wir zuverlässig für Sie aus:

- \* Baumfällarbeiten
- \* Gartenpflege & Mäharbeiten
- \* Baustellenbetreuung & Koordination
- \* Montage von Baufertigteilen
- \* Holz- und Bautenschutz
- \* Bodenlegearbeiten
- \* und vieles mehr ...

**Arno Schmitt**

Feldstraße 1  
64673 Zwingenberg  
auch:

Hambacher Tal 96  
64646 Heppenheim

Mobil: 0170/3149832  
Telefon: 06251/770666-1  
Fax: 06251/770666-3

Telefon: 06252/75830

\*\*\*\*\*  
Wenn Sie unter Strom stehen wollen, rufen Sie uns an!  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
[www.AS-Dienst.de](http://www.AS-Dienst.de)  
\*\*\*\*\*



Sonntag, 22. April

**Kerwegottesdienst** um 9 Uhr  
**Kerweumzug** um 14 Uhr, anschließend  
**Kerweredd** an der „Scholzebrück“  
 vom Balkon der Familie Tremper

Danach gemütliches Beisammensein in der Feuerwehr-  
 gerätehalle, in den Gaststätten und Straußwirtschaften.



Von Samstag bis Montag:  
**Rummelplatz in der Wasserschöpp**



Montag, 23. April

**Frühschoppen** in der „Arena auf Schalbert“  
 (Sportplatz des TSV) und im Gasthaus  
 „Zur Rose“

ab 15 Uhr **Kerwefeier** in Ober-Hambach  
 auf dem Röderhof mit nochmaligem Vortrag  
 der **Kerweredd** um etwa 18 Uhr

Abends Kerweausklang im ganzen Ort  
**Feuerwerk** vor dem Gasthaus „Zur Rose“,  
 Beginn um 22 Uhr



- 1 Standort  
Scholzebrück
- 2 Straußwirtschaft im  
Feuerwehrgerätehaus
- 3 Rummel von Samstag  
bis Montag
- 4 Weingut und Win-  
zerhof „Zur Rose“

- 5 Straußwirtschaft bei  
„SchraBis“
- 6 Ristorante „Adriana“  
im historischen Saal
- 7 Kerwecafé bei  
Familie Merker
- 8 Kerwecafé beim  
Stolli-Bäcker
- 9 Straußwirtschaft mit  
Tanz am Schlangenhaus

# Würden d Brenn ker 20



## Tobias Wohlfart

Erster Kerweborsch

25 Jahre, Inbetriebnahme-Ingenieur, Ranjid, einzig wahrer Erster Kerweborsch, Kerweretter, Bembel-Vernichter, Organisationstalent und sehr gute Seele



## Kevin Schuster

Kerweborsch

24 Jahre, Getränke-Schubser, Master of Squosh, Bodyshaker, zieht sich gerne aus



## Julian Schuster

Kerweborsch

21 Jahre, angehender Bautechniker, Mittelfeldass, Feuerwehrmann, Shuffel-King, Hobbytrommler, Bauchweller



## Alexander Werner

Straßenkehrer

17 Jahre, Bürobulle, Werniii, Bayernfan, Torwart-„Katze“, löscht jedes Feuer, Blondine



## Philipp Lies

Kerwesucher

17 Jahre, angehender Mechatroniker, Zweitwohnsitz: Straße der Heimkehrer, Hangbuddler, Waldameisenpole, Bläser. Äbbelwoiproduzent



## Jonas Wipplinger

Kerwesucher

18 Jahre, Schüler, angehender Abiturient, Little-Wippel-Dippel, Bläser, Lehrgangsbester, Äbbelwoiproduzent



# nträger er nessel- we 12



## Sina Flath

Rosenkönigin

19 Jahre, Schülerin, Verkehrssünderin,  
Habafa-Ballett, Apfelbaumqueen,  
Fastnachterin, Malibu-Liebhaberin,  
Böhse Sina, Zicke



## Olivia Schubel

Beisitzerin

19 Jahre, Arzthelferin, Hexenkesselqueen,  
Rock'n Roll-Perle, Aioli-Liebhaberin, Habafa-  
Neuling, Äbbelwoivernichterin, Böhse Oli



## Marina Fischer

Beisitzerin

18 Jahre, Schülerin, Mathenachhilfe,  
Baywatch, Blaskapellenbläserin,  
CTA-Ausbildung, Tarzisius-Runde



## Nico Schmitt

Strohmann

14 Jahre, Schüler,  
Feuerwehrmann, Inlinerking,  
Hobbyfußballer, Bauersbuh



## Jan Wipplinger

Polizeidiener

16 Jahre, Schüler, Moped-Fetischist, Imker,  
Little-Little-Wippel-Dippel, Frauenschwarm,  
leidenschaftlicher Computerspezialist



## Nino Piazza

Kerwereddschreiber

zu alt, Finanzgebäude-Stratege,  
Aktien- und Börsenguru, Rosenliebhaber,  
Weckrufgeschädigter

**Pflegedienst**  
**Mahlzeitendienst**  
**HausNotruf**  
**Betreuung & Beratung**  
**Fahrservice**



**Pflege & Soziale Dienste**

Telefon: (0 62 52) 20 20

Hüttenfelder Straße 5

64646 Heppenheim



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Anzeige Stefan Rettig  
Kommt von KS-Druck**

**Mai**  
Blumen | Gärtnerei

- . *Meisterfloristik  
zu allen Anlässen*
- . *Aktuelle Geschenkkide en*
- . *Topf - und Schnittblumen*
- . *Festliche Dek orationen*
- . *Hochzeitsfloristik*
- . *Trauerfloristik*
- . *Grabpflege*
- . *Blumenvermittlung*
- . *Eigene Pflanzenkulturen  
aus der Gärtnerei*
- . *Fachlich kompetente Beratung*

**Darmstädter Straße 58**

**64646 Heppenheim**

**E-Mail: [blumen-mai@t-online.de](mailto:blumen-mai@t-online.de)**

**Telefon 0 62 52 / 7 64 96**

**Telefax 0 62 52 / 7 81 13**



# Willkommensgruß unserer Ortsvorsteherin

Liebe Hambacherinnen, liebe Hambacher, liebe Gäste!

## Bekanntmachung!

„Ich komm gerannt und geb bekannt  
im ganze Land,  
einschließlich Schlossberg und Sand:  
Ehr liewe Leit –  
im Rousedal is Kerwe heit.  
Deshalb loßt eich net verdrieße!  
Dut all die Kerwe richtig genieße!  
Unn wann eier Geld nimmäi longt,  
bumbte emol uffere onere Bank.“

So der Polizeidiener mit der Ortsschell im Jahre 1954, der vor dem Kerweumzug durch den Ort eilt und das große Ereignis ankündigt. Auch ich möchte Euch in Nah und Fern zurufen:

## Auf zur Brennnesselkerwe ins Tal der Rosen!

Vier Tage wird gefeiert. Am Freitag ist der Beginn mit dem Bieranstich am „Adriana“, in der Schlossberghalle abends der Kerwe-Rock und dort am Samstag um 20 Uhr ein Kerweabend mit Tanz - einmal ganz anders. Zum Beispiel kostet der Eintritt nur noch drei Euro, und im Eintritt ist ein Freigetränk nach Wahl inklusive. Lasst Euch überraschen. Der Höhepunkt ist aber nach dem Kerwegottesdienst der Umzug am Sonntag. Den spektakulären Abschluss der Kerwefeierlichkeiten gibt es am Montag, wenn's dunkel ist uff de Scholzebrück, mit



Ortsvorsteherin Renate Netzer

dem Brillantfeuerwerk über den Dächern von Hambach. Dazwischen bestehen immer wieder Möglichkeiten zur Einkehr bei Kaffee und Kuchen, Deftigem und Bergsträßer Wein – und nicht vergessen: einen Besuch auf dem Rummelplatz in der Wasserschöpp. Und denkt daran: Auch die Ober-Hambacher feiern Kerwe, montags ab 15 Uhr bei Rödgers am Kapellchen.

Ihr seht, Hambach ist gerichtet, und wir freuen uns auf Euren Besuch!  
Den Hambachern aber wünsche ich ein fröhliches Fest und rufe Euch zu:

„Wem ist die Kerwe – unser!“

## Die SCHLAGZEILE am Bahnhof

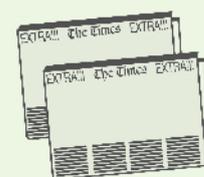
Lotto-Totto Annahmestelle · Pressefachgeschäft

über 2000 verschiedene Zeitungen + Zeitschriften

- Tabakwaren • Kopierservice • Backwaren
- Getränke • Snacks • Nachwas • unn nochwas



**LOTTO**



**Christian Schmitt & Elke Dattge GbR**

Kartenvorverkaufsstelle Maimarkt + Forum Kultur  
Kalterer Straße 4b • 64646 Heppenheim  
Tel. 06252 673146 • Fax 06252 673148

# Rückblick auf die Kerwe 2011

Strahlender Sonnenschein begleitete einen großartigen Kerweumzug







# Kerwe anno dazumal

Wer kennt sie, die Kerweakteure und -gäste des letzten Jahrhunderts?



**SIBYLLES HAARWELT**

**SIBYLLE SCHLINK**  
 Kalterer Straße 29  
 64646 Heppenheim  
 Tel. 06252 / 7947331  
 Mobil 0160 / 94614904

Termine nach Vereinbarung

**MK Reifen + Sporträder**

Reifen – Felgen – Felgenpolierung  
 Tuning – Chiptuning  
 Auspuff – Autoglas – Freisprecheinrichtung  
 Clarion-Fachhändler  
 TÜV/AU – KFZ-Pflege – KFZ-Service

Darmstädter Straße 59 • 64646 Heppenheim  
 Telefon 06252 674900 • Telefax 128530  
[www.mk-sportraeder.de](http://www.mk-sportraeder.de)

# Die Tradition muss weiterleben!

## Wird die heutige Jugend früh genug aufgeklärt?

Große Wissensdefizite erkennbar – gerade in Sachen Vererbung von Tradition, Verantwortung für Aufgaben und Spaß!



Glücklich, dem Brauchtum verbunden ... stolz wie e Bobbemudder uff ehr Kerwe-Rous: die kloa Jana. Klar, die kriecht jo aa Privat-unnericht in Sache Kerwefeiern!

Man kann gar nicht früh genug damit anfangen, den Kindern und Jugendlichen den Sinn und das Verhalten mancher Erwachsener zu speziellen Anlässen zu erklären.

Manche sind „reingeboren“, andere „zugezogen“, aber der Grundgedanke ist doch der gleiche: Wir sind Hoambäscher, und wir sind dabei. Wir sind dabei beim Vorbereiten des Kerwegeschehens. Wir sind dabei beim Wagenbau, beim Dekorieren, beim Dienst in der Schlossberghalle und auch schon beim Rosenbinden (die Anleitung zum richtigen Gestalten einer Kerwerose – und nicht Tulpe – entnehmen Sie bitte einer alten Kerwezeitung). Wir sind dabei beim Besetzen verschiedener Posten – aktiv oder passiv. Wir sind dabei bei der Mithilfe des Kerwegelings – in, an und um die Rose und in anderen Aktivitätsräumen (siehe Veranstaltungskalender).

Wir sind dabei, mit tatkräftiger Unterstützung traditionelle Lieder zu singen und Hymnen zu sprechen. Jawollja!

So, nun wären wir auch beim Thema: Viele der jungen Hambacher wissen gar nicht, was Sache ist. Deshalb sollte der Kindergarten und die Grundschule auch eine sechswöchige Vorbereitungszeit mit einplanen, um den Kindern zu ermöglichen, sich richtig und traditionell auf das Ereignis vorzubereiten, in das sie da hineinwachsen.

Lieder, die aus der hiesigen Kerwezeitung zu entnehmen sind, können schon den Kleinsten auf spielerische Art und Weise beigebracht werden.

Schlachtrufe wie zum Beispiel „Wem is die Kerwe?“ sind als Begrüßungs- oder Verabschiedungsritual sehr einprägsam.

Das ganze sollte natürlich in der Grundschule fortgeführt werden. Alle Lehrkräfte, die natürlich vorher richtig geschult werden müssen, sollten dies unterstützen und in mindestens ein bis zwei Schulstunden wöchentlich die Kinder auf das anstehende Ortsfest vorbereiten.

Nach der sechswöchigen Theorie folgt ein kurzer, prägnanter Test, in dem der Wissensstand der Schüler überprüft wird.

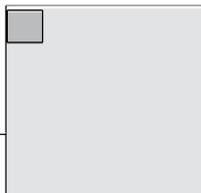
Anhand der Ergebnisse kann man den Unterricht im nächsten Jahr aufbauen, frühzeitig Defizite erkennen und dementsprechende Nachhilfe in Rücksprache mit den Erziehungsberechtigten anbieten. Natürlich sind auch bei manchen Erwachsenen Defizite vorhanden, die sich aber durch die Teilnahme an Aktivitäten wie zum Beispiel Kranzbinden beheben lassen können.

Denn nur durch Erzählungen, schriftlichen Überlieferungen und vor allem der regen Teilnahme kann die traditionelle Hoambäscher Kerwe weiter bestehen und gefeiert werden.

Und was dabei ein positiver Nebeneffekt ist: Der Nachwuchs ist gesichert. Auf lange Sicht wird es dann hoffentlich keinen Mangel an Kerwebosch und Rosenköniginnen geben.

In diesem Sinne viel Spaß beim feiern.  
Wem is die Kerwe???

Brigitte Brauch



Wir bauen zum Festpreis:

**NEHER**

G m b H

Wertheimer Straße 4 · 64646 Heppenheim · Telefon 06252 603104  
E-Mail: info@PBNeher.de

Wir planen:

PLANUNGSBÜRO

NEHER

Bauplanung und Entwurf  
Konstruktiver Ingenieurbau  
Bauüberwachung  
Industrieplanung  
Umwelttechnik

**Wir bieten an: Eigentumswohnungen, bezugsfrei Ende 2012!**

Wir kommen mit unserer neuen Gardinenkollektion zu Ihnen nach Hause und beraten sie vor Ort.

Plissee, Rollos, Vertikal – Anlagen, Bodenbeläge und Malerarbeiten.



*Qualität nach Maß*

## Raumgestaltung Willi Rettig

Beratung – Verkauf – Montage

Willi Rettig  
Erbisgasse 1a  
64646 Heppenheim

Telefon: 06252 74551  
Mobil: 0176 288 69 390  
E-Mail: Willi.Rettig@gmx.de

**Land- und forstwirtschaftliches  
Lohnunternehmen**

## Willi Arnold

**Hambacher Tal 262a | 64646 Heppenheim  
Telefon 06252 982471 | Mobil 0171 7217074**



Verkauf von Brennholz aller Art

Lägen: 25 / 33 / 100 cm

Das Holz ist abgelagert,  
trocken und wird geliefert.  
Selbstabholung ist möglich.



# 850 Jahre Hambach

## Nicht mehr lange bis zum runden Jubiläum – Feier auf dem neuen Dorfplatz

Im Jahre 2015 feiern wir Hambacher die 850. Wiederkehr des Tages, an dem unser Dorf zum ersten Male urkundlich erwähnt wurde.

Im Jahre 2015 feiern wir Hambacher die 850. Wiederkehr des Tages, an dem unser Dorf zum ersten Male urkundlich erwähnt wurde. Dies war in einer Schenkungsurkunde von Kaiser Friedrich I. Barbarossa im Jahre 1165, als Hambach noch Heimbach genannt wurde. Nicht der Ortsbeirat und nicht der Bürgermeister von Heppenheim, sondern Kaiser und Fürsten bestimmten das Geschehen in unserem Lande.

Die Zeit hat das Gesicht unseres Ortes geprägt, ist aber das kleine, liebenswerte Dörfchen zwischen Bergstraße und Odenwald geblieben. Das verdanken wir auch dem großen Glück, dass Hambach vor allem von dem Schlimmsten zweier Weltkriege verschont blieb und so die Chance hatte, sich zu einem der größten, vor allem vom Vereinsleben und der Kirchengemeinde geprägten Ortsteil unserer Kreisstadt zu entwickeln.

Das 800jährige Ortsjubiläum 1965 feierten die Hambacher zusammen mit der Einweihung unserer schönen Schlossberghalle. Der 850. Geburtstag unseres Hambachs soll gefeiert werden auf unserem neuen Dorfplatz rund um die Schule und unsere Wallfahrtskirche. Zur Zeit sind wir alle traurig darüber, dass die städtischen Mittel zur Dorferneuerung gekürzt wurden und die Realisierung,

so wie von uns Hambachern erarbeitet, auf sich warten lässt. Trotzdem sind wir guter Hoffnung. Es kann doch nicht sein, dass fast vier Jahre ehrenamtliche Arbeit von vielen Mitgliedern der Arbeitsgruppe zur Dorferneuerung umsonst waren.

Wir alle müssen mithelfen, dass dies gelingt und im Sommer 2015 mit herrlichen Veranstaltungen und vielen Gästen aus Nah und Fern das große Jubiläumsfest steigen kann. Dann wird die Werschinggasse hinauf bis auf unseren neuen Dorfplatz zur festlich geschmückten Fanmeile. Dort sowie im ganzen Dorf soll das große Fest der Hambacher gefeiert werden.

Im Herbst 2012 wird die heiße Phase der Vorbereitung auf dieses Ereignis gestartet. Dann sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, Vertreter der Vereine, der Kirchengemeinde sowie der Kerwejugend zu einem ersten Treffen zur Vorplanung des Festes eingeladen, um ihre Vorschläge und Ideen einzubringen.

In diesen Tagen aber feiern wir erst einmal unsere traditionelle Brennesselkerwe. Und wieder ist es vor allem unsere tolle Kerwejugend, die uns dieses Fest beschert. Euch allen ein dickes „Dankeschön“!

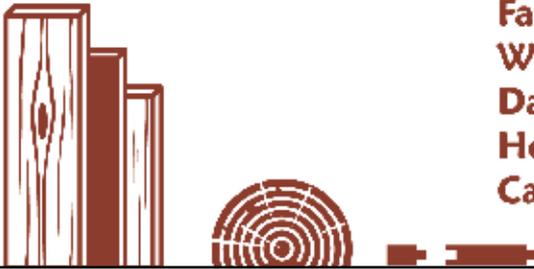
*Renate Netzer*



*Hambacher in Feierlaune – das ist nun wirklich nichts Neues. Hier ein Bild von 1959: Kinder und Jugendliche bei der Aufstellung für den Kerweumzug.*

Holzbau  
**MARKUS KOHL**

Heppenheim  
Telefon: (06252) 76 00 95  
[www.kohl-sanierung.de](http://www.kohl-sanierung.de)



**Fassaden & Terrassen in Holz**  
**Wärmedämmung, Trockenbau**  
**Dachflächenfenster**  
**Holzböden & Decken**  
**Carports, Pergolen, Pavillons**



**HLS - Elektro GmbH**  
Alte Straße 24  
64646 Heppenheim - Kirschhausen

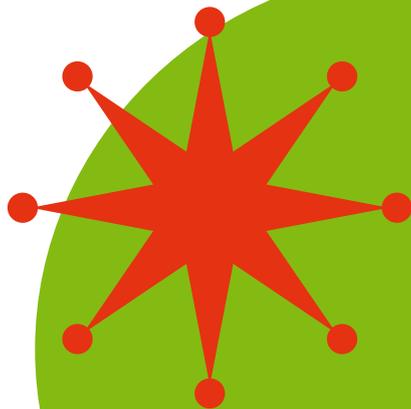


Show - Truck

*Elektrische und elektronische Ausstattung von*  
*Fernseh - und Rundfunkübertragungswagen*  
*und Sonderfahrzeugen*  
*Elektroinstallationen*  
*Verteilerbau*

Telefon: 0 62 52 / 45 45  
Telefax: 0 62 52 / 6 83 55

Telefon: 0 61 52 / 3 98 52  
[hls-elektro@t-online.de](mailto:hls-elektro@t-online.de)



**Frank Rothweiler**  
Physiotherapeut

**Krankengymnastik**

Manuelle Therapie,  
Bobath Therapie,  
PNF, Massage,  
Akupressur,  
Craniosacraltherapie,  
Dorntherapie,  
Lymphdrainage,  
Chirotherapie

06252 74601  
0170 3104861  
[n.rothweiler@web.de](mailto:n.rothweiler@web.de)

# Das Organisations-Trio

Unermüdlich im Einsatz für die Organisation der Brennesselkerwe.



*Drei Asse für Hambach! „Wenn wir es nicht machen, macht es ein anderer ...“  
Ehr liebe Leit, woanns sou oafach wär!  
Gut, dass mer Eich häwwwe, doanke, dass ehrrs macht. Un vor allem doanke,  
dass ehr die oannern immwe werrer mitreibe un animiern kennt!*

Es sind viele fleißige Helfer, die im Vorfeld für unsere Kerwe arbeiten – und ohne deren Hilfe es kein so schönes Fest werden würde. Drei Personen behalten dabei den Überblick.

Von der ersten Rose, die gebunden wird, über die Vorkerwe, die Rocknacht, den Kerwetanz, den Kerweumzug, das Eieressen bis zum Löschen des Feuers nach der Nachkerwe: Sie sind vor Ort. Stets bereit, der Kerwejugend zur Seite zu stehen und auch ab und zu den rechten Weg zu weisen.

Auch wenn sie gerne im Hintergrund bleiben, haben sie mal eine gebührende Erwähnung verdient. Seit vielen Jahren organisieren Martina Meon und Michael Triebel ehrenamtlich die Brennesselkerwe, seit seiner letzten Amtszeit als Kerweborsch ist Tobias Wohlfart dazu gestoßen. Alle drei haben maßgeblich dazu beigetragen, dass die Brennesselkerwe jedes Jahr wieder zu einem großen Erfolg wird und unser Leben im Ort bereichert.

Sicherlich gäbe es auch andere, die den Job machen könnten, aber mal ehrlich: Wer möchte es denn freiwillig machen?“ Und wer würde es in dieser Qualität fertigbringen? Wenn die anderen feiern, sind die Drei am Hin- und Herflitzen, um die Brennesselkerwe so reibungslos wie möglich über die Bühne zu bringen. Keiner kriegt das so richtig mit, da es eben immer perfekt läuft und alles ohne große Eitelkeit und „Schaut

mal her, wie toll ich alles mache“ organisiert wird. Sie sind ein eingespieltes Team, und das merkt man am Ergebnis.

Sie werden selten gelobt, da es ja jeder für selbstverständlich hält, dass sie es tun. Aber das ist es nun mal nicht. Deshalb loben wir sie mal hier an dieser Stelle: **Ihr macht einen tollen Job.**

Immer wieder werden Neuheiten ausgedacht, um die Brennesselkerwe interessanter zu machen – zu nennen ist hier unter anderem das Kerwefeuwerk. 2006 wurde es zum ersten Mal gezündet. Damals waren es noch Reste vom Silvesterfeuerwerk, die Michi extra dafür aufgehoben hatte. Mittlerweile wird es professionell durchgeführt und von Hambacher Kerwefreunden finanziert. Wenn das mal nichts ist!

Lange Rede, kurzer Sinn: Wir danken euch Dreien und hoffen, dass ihr das Heft noch lange in der Hand halten werdet und die Kerwefreude so schnell nicht verliert!

Liebe Martina, lieber Michi, lieber Tobias: Der Bericht ist doch in der Kerwezeitung, auch wenn ihr es nicht wolltet. Nicht böse sein. :)

Ralf Jäger

# helmut seeger

Elektrotechnik  
& mehr

Johannes Schäfer

Netzwerktechnik  
Elektroinstallation  
Elektroanlagen

Planung / Beratung  
Sicherheitstechnik  
Gebäudetechnik

Elektrofachbetrieb  
Igelhöfstraße 5  
64646 Heppenheim-Kirschhausen  
Telefon 06252 2447  
Telefax 06252 6180

Digitaldruck  
Textildruck  
Poster  
... und vieles mehr!!!

the printhouse  
**DIE COPYTHEK**  
BENSHEIM  
64625 Bensheim  
Berliner Ring 25  
0 62 51 - 6 39 63

[www.copythek.de](http://www.copythek.de)



Ihr Druckdienstleister an der Bergstraße

## Mobile Fußpflege

Bequem bei Ihnen zu Hause!



Maria Flath med. Fußpflegerin

Termine nach Vereinbarung  
Telefon 0 62 52 / 98 26 09

# BUSER

METZGEREI

PARTY-SERVICE

64646 Heppenheim

Jakob-Maier-Straße 32 · Tel. + Fax 06252 76688



Schwäbisch-Hällisches  
Qualitätsschweinefleisch g.g.A.

- Öko-Metzgerei
- Biopark Rind- u. Kalbfleisch
- KIKOK Geflügelfleisch
- BIO Käse
- BIO Backwaren
- BIO Weine
- Partyservice
- und vieles mehr ...

# Klügl

Uhren-Optik-Schmuck

**ice**  
watch  
CHANGE. YOU CAN.



[www.ice-watch.com](http://www.ice-watch.com)

Connect our fan on  
 Facebook



# Gesuche, Angebote, Informationen

## Können Sie das lesen?



Schauspieler für die Laientheatergruppe St. Michael Hambach gesucht!

Wenn sie das lesen können, dann schaffen Sie es auch, ein Textheft zu lesen. Und das ist schon fast die größte Hürde!

Also machen sie mit!

Wir sind ein tolles Team, haben die großartige Schlossberghalle als Aufführungsort, ein geniales Kulissenbau-Team, in der Regel ein rappelvolles Haus, das beste Publikum, das man sich nur wünschen kann, und viele fleißige Helfer im Rücken.

Zu verdienen gibt es gar nix, es macht aber einen Riesenspaß!

Und es müssen ja auch wirklich nicht immer die gleichen Nasen da oben stehen. :) **Allahopp:** Mail an fraawebbeer@online.de

## 850 Jahre Hambach

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus!

Im Jahre 2015 feiert Hambach die 850. Wiederkehr des Tages, an dem der Ort zum ersten Male urkundlich erwähnt wurde.

Ein solches Ereignis will gut vorbereitet sein. Obwohl es noch viel Zeit hat, in konkrete Planungen einzusteigen, werden die Hambacherinnen und Hambacher aufgefordert, zu überlegen, ob sie nicht Lust haben, in einem Organisationsteam mitzumachen, Ideen zu sammeln und sich Gedanken zu machen, wie wir Hambacher diesen Geburtstag feiern wollen.

Die Ortsvorsteherin

## Herzlichen Dank ...

... an die Freunde und Gönner der Kerwe. Alle Aktiven, Helfer und alle Umzugsteilnehmer sind am Mittwoch, 25. April 2011, zum traditionellen Eieressen um 19 Uhr in der Schlossberghalle eingeladen. Dies soll ein kleiner Dank sein.

Anschließend findet die Kerweverbrennung in der Wasserschöpp statt.

Macht alle mit beim Eiersammeln am Kerwe-Montag, Treffpunkt 13.30 Uhr an der „Rose“.



**Hambacher, spendet Eier und Speck!!!**

## Unterstützung gesucht

Der Verein zur Erhaltung des Brauchtums in Hambach sucht ein Küchenteam für die Essens-Vorbereitung bei Kerwe- und Fastnachts-Veranstaltungen in der Schlossberghalle. Interessenten wenden sich bitte direkt an Doris Schrah. Ebenso werden freiwillige Helfer (Garderobe, Bar, Ausschank etc.) für die Kerwe- und Fastnachts-Veranstaltungen gesucht.

Interessenten wenden sich bitte an Martina Meon.

## Kerwefeuerwerk 2012

... findet wie in den Vorjahren am Kerwemontag vor dem Gasthaus „Zur Rose“ statt. Beginn: 22 Uhr. Gesponsert wird das Feuerwerk in diesem Jahr vom Jahrgang 1945/46 und vom Gasthaus „Zur Rose“. Wir sagen herzlichen Dank!



## Fahnen kaufen!

Hambacher Fahnen, 1 x 2 Meter, tolle Qualität! Die Fahnen gibt es ab Kerwefreitag bei Michael Triebel und Brigitte Brauch im Hambacher Tal 23 für 30 Euro zu kaufen! Es wurden mehr Fahnen bestellt – jeder kann eine haben!!!



# Bei Merkers im Kerwecafé

Viele Gäste sind schon seit Jahren treu dabei

Kerwesonntag bei einer guten Tasse Kaffee und frisch gebackenen, hausgemachten Kuchen und Torten.

Dabei gemütlich zusammensitzen und erzählen. Das kann man alles in unserem „Hofcafé“. Viele unserer Gäste sind jedes Jahr mit dabei.

Probieren Sie unsere Apfelweintorte, Schwarzwälder Kirsch, Windbeutelorte, Maracujatorte – um nur einige zu nennen.



Und natürlich den Frankfurter Kranz von der „Bücheler Oma“! Selbstverständlich gibt es auch alkoholfreie Getränke.

Wir hoffen auf eine sonnige Kerwe, wie wir sie im vergangenen Jahr hatten. Wir sind aber auch für jedes andere Wetter bestens gerüstet.

Am Sonntag, den 22. April, freuen wir uns von 13 bis 17 Uhr auf Ihren Besuch!

Wir freuen uns auf unsere Stammgäste und natürlich über jeden neuen Gast.

Das Kerwecafé Merker  
Liesel, Jürgen, Jan, Daniela,  
Karin und Tobias

Hambacher Tal 130, an der Fußgängerampel.

**BERGSTRÄSSER WINZER eG**

... mit Bergsträßer Primasecco® & Wein die Hambacher Kerwe genießen!

**DLG**  
EMPFOHLENE WINZERGEHOSSENSCHAFT

Darmstädter Straße 56 · 64646 Heppenheim  
Telefon: 06252 / 7994-0 · Telefax: / 7994-51  
E-Mail: info@BergstraesserWinzer.de

**Brennesselkerwe 2012**  
**SCHRABT'S Scheier**

**Getränke**  
Weine der Bergsträsser Winzer eG  
Primasecco  
Apfelwein  
Cola

**Speisen**  
Fleischkäsebrötchen  
Flammkuchen  
Spundekäs mit Brezel

Limo  
Wasser

Samstag ab 17 Uhr  
Sonntag nach dem Umzug  
Montag ab 17 Uhr

Es laden ein: Fam. Bitsch & Schrabt

Ristorante & Eventhouse  
**Adriana**  
Hambacher Tal 95, 64646 Heppenheim

**Kerwefreitag Bieranstich um 18.00 Uhr**

- historischer Festsaal mit 150 Plätzen
- geeignet für Hochzeiten, Familien- und Geschäftsfeiern
- Cateringservice

Telefon 06252 603931 · [www.ristoranteadriana.de](http://www.ristoranteadriana.de)



# Schrabis Scheier – mit neuem Dach

Die „Feier in de Scheier“ bietet bewährte Leckereien

Wer Wein gut trinkt,  
schläft gut.

Wer gut schläft,  
sündigt nicht.

Wer nicht sündigt,  
wird selig.

Wer also gut Wein  
trinkt, wird selig.

*William Shakespeare*

Auch in diesem Jahr möchten wir alle Kerwebesucher in unserer gemütlichen Scheune und unter unserem neuen Dach zu Flammkuchen und Spundekäs bei gutem Bergsträßer Wein einladen. Verbringt ein paar Stunden bei netten Gesprächen in unserer schönen Hofreite.

Wir haben wieder am Samstag ab 17 Uhr, sonntags nach dem Umzug und montags ab 17 Uhr für Euch geöffnet.

Halten wir uns an das diesjährige Schrabis-Scheier-Motto von William Shakespeare:

Lasst uns denn selig werden!!!!

**Die Schrabis**  
**Doris, Jutta, Thomas & Walter**  
Hambacher Tal 61



# Tanz am Schlangenhaus

Mit Musik un mit Äbbelwoi im Hof zu Hocke, des is foi!!!

Sonntags nach dem  
Umzug im Unnerndorf.

Nach dem Umzug geht's wieder ab im Unnerndorf, wenn die Musik rumpelt und des Fassbier rollt.

Für die richtige Stimmung sorgen die

**BONANZAL**

und die

**Feierabend-  
Band**

Außerdem gibt's Brennessellimo und einen Sandkasten für die kleinen Gäste.

Auf die Hambacher Kerwe 2012 freuen sich:



**Anton**  
**Barbara und**  
**Christian**  
Hambacher Tal 50



# Muldibbel-Tschois-Test

## Ankreuzen und auswerten – Wie gut ist Euer Kerwewissen?

Leider hat es in diesem Jahr nicht zu einem Kerwerätsel gereicht. Dafür gibt es einen kleinen Multiple-Choice-Test (Für die Nicht-Engländer: „Mer muss aus drei Oandwoarde di rischdisch rausfinne.“), um herauszufinden, wie weit ihr Euch in Hambach auskennt.

Es gibt nur eine wirklich richtige Lösung, für die gibt es drei Punkte, für die „halbwegs richtige“ zwei Punkte und für den Totalausfall immerhin noch einen Punkt.

Die Auswertung findet Ihr auf der nächsten Seite unten. Viel Spaß!

### 1. Du kommst am Kerwesonntag nach Hambach, es ist 14 Uhr, und auf der Straße ist kein Mensch zu sehen.

- a) Du bist in Heppenheim falsch abgebogen und in Kirschhausen gelandet, denn in Kirschhausen ist generell nix los.
- b) Die Kerwe wurde verschoben, und der Umzug fällt aus.
- c) Der Umzug findet in diesem Jahr erstmals in Ober-Hambach statt.

### 2. Für die Brennesselkerwe werden hunderte Rosen gebunden. Diese werden gebraucht da . . .

- a) . . . die indische Rosenindustrie mit der Zucht nicht mehr hinterherkommt und die Hambacher Kerwejugend sich etwas dazu verdienen muss, um die rauschenden Kerweausflüge zu finanzieren.
- b) . . . Hambach das Tal der Rosen ist und die Umzugswagen sonst nicht so bunt wären.
- c) . . . die Hambacher Kerwejugend ja irgendwie beschäftigt werden muss.

### 3. Du fährst nachts um drei nach dem Apfelbaum über die Höhe, um zu gucken, ob vielleicht wieder mal einer oben steht, mit dem Du ein Bierchen trinken kannst. Plötzlich kommt dir ein Traktor entgegen.

- a) Die Jungs vom Mittershäuser Hanomag-Club haben sich nach dem Kerweumzug verfahren.
- b) Fahrschule Berghöfer macht eine nächtliche Überlandfahrt.
- c) Ein bekannter Oberdörfler fährt auf den Acker zum Kartoffelhacken.

Anzeige KS-Druck



**4. Du liegst am Kerwemontag um 15 Uhr im Bett und schläfst dich aus für den Kerwemontag-Abend. Plötzlich schellt es an der Tür.**

- a) Das kann gar nicht sein, denn am Kerwemontag um 15 Uhr sitze ich im Büro und arbeite.
- b) Der Kerweborsch grinst dich an und hält dir einen leeren Eierkarton vor die Nase.
- c) Die Zeugen Jehovas haben das Adressenverzeichnis von Beate Uhse gehackt und möchten dich nun bekehren.

**5. Am Kerwemontag um 22 Uhr wird die Hambacher Skyline von hellen Blitzen erleuchtet. Wildes Geschrei und eine Trompetenfanfare sind zu hören.**

- a) Die Bensemer stürmen ins Hambacher Tal. Sie haben endlich auch mitgekriegt, dass in Hambach Kerwe ist.
- b) Pfarrer Röhr macht Lichterprozession.
- c) Das Kerwefeuerwerk wurde gezündet und erfreut nun das ganze Kerwevolk.

**6. In Hoambach uff de Brick, mit de Batschkapp im Knick ...**

- a) ...un en Oamer voll leere Doose.
- b) ...un de bayerische Lederhose.
- c) ...un de Beidel is schun dick.

**7. Du musst im Hambacher Tal scharf bremsen und zurückstoßen, da der Gegenverkehr wie immer nicht nachgibt. Es knirscht und kracht, und Du kannst im Heckfenster nix erkennen, was Du da umgefahren haben könntest.**

- a) Die Stadt hat wieder mal über Nacht rot-weiße Pfosten aufgestellt, um den Verkehr zu beruhigen.
- b) Du hast die sieben Zwerge aus den sieben Bergen platt gefahren.
- c) Die Geschichte kann so nicht passiert sein, denn in Hambach lässt der Gegenverkehr einem immer den Vorrang.

**8. Was steht mit einem IQ von zehn am Kerwesonntag morgens an der Mautstelle und kommt nicht rein nach Hambach?**

- a) Albert Einstein
- b) Isaac Newton
- b) En Sunnebächer mit zehn deutschen Schäferhunden

**9. Immer am ersten Freitag nach Kerwe findet die Nachkerwe ..... statt!**

- a) im „Himmerich“ (Himmelreich) im Hüttche
- b) in der Rose
- c) an der Grillhütte

## Auswertung:

	Antwort a)	b)	c)
Frage 1	3 Pkt.	1 Pkt.	2 Pkt.
Frage 2	1 Pkt.	3 Pkt.	2 Pkt.
Frage 3	2 Pkt.	1 Pkt.	3 Pkt.
Frage 4	1 Pkt.	3 Pkt.	2 Pkt.
Frage 5	1 Pkt.	2 Pkt.	3 Pkt.
Frage 6	2 Pkt.	3 Pkt.	1 Pkt.
Frage 7	3 Pkt.	1 Pkt.	2 Pkt.
Frage 8	1 Pkt.	2 Pkt.	3 Pkt.
Frage 9	3 Pkt.	2 Pkt.	1 Pkt.

## Die nackte Wahrheit:

### 18-27 Punkte

Reife Leistung, Du kennst dich aus im Tal der Rosen und bist entweder Hambacher oder zumindest ein bekanntes Gesicht bei der Kerwe. Wenn Du an der Kerwe zur Rose kommst, kennst Du mindestens zehn Leute und findest immer einen, mit dem Du quatschen kannst. Beim Kerwe-Feuerwerk stehst Du nicht alleine in der Gegend rum und hast ordentlich Spaß mit uns. Einen Preis für Deine Leistung gibt's aber nicht. Wir müssen sparen in diesem Jahr – Wirtschaftskrise.

### 9-18 Punkte

Da müssen wir noch etwas üben, den Hambacher Eingemeindungstest würdest Du momentan nicht bestehen. Aber den richtigen Anfang hast Du schon gemacht, Du hast die Kerwezeitung gekauft und hast diesen schwachsinnigen Test gemacht. Der gute Wille zählt, und beim nächsten Test wird alles besser. Du bist auf dem richtigen Weg, die Hambacher zu verstehen.

### 1-9 Punkte

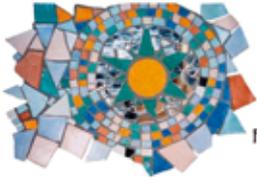
Du bist Kirschhäuser, Sunnebecher, Bensemer oder so was in der Art. Macht aber nix, wir verzeihen Dir und freuen uns immer, wenn Du die Hambacher Brennesselkerwe mit deiner Anwesenheit schmückst. Bei uns ist jeder willkommen, der gut drauf ist, solange er nicht seine eigenen Getränke mitbringt, die Hambacher Mädels angräbt oder Schleichwerbung für seine eigene Kerwe machen will.

Ralf Jäger

## Impressum Auflage: 900 Stück, Preis: 1 Euro

Die Hambacher Kerwezeitung wird einmal jährlich anlässlich der Brennesselkerwe von der Kerwejugend zusammengestellt und herausgegeben. Verantwortlich im Sinne des Presserechts will eigentlich niemand sein. Für die Texte und deren Inhalt sind die jeweils unterzeichnenden Personen verantwortlich. Projektmanagement: Michael Triebel, Martina Meon, Tobias Wohlfart, sagenhaft unterstützt von Brigitte Brauch und Ralf Jäger. Herstellung: Matthias Weber. Die Texte korrigierte Markus Karrasch. Un mitbedeilschd war die Kerwejugend. Fotos: Ralf Jäger / private Aufnahmen. Titelbild: Ralf Jäger. Brennesselbild: Tjefferson/Fotolia.com. Druck: KS Druck GmbH, Heppenheim (siehe links).

# Matzke Mosaik



Christian Matzke  
Fliesen-, Platten und Mosaiklegermeister

Hambacher Tal 50 64646 Heppenheim 06252 / 688 659  
www.matzke-mosaik.de info @ matzke-mosaik.de

**Lieben Sie das Besondere?**  
Dann sind wir die richtige Adresse für Sie!



Wir bieten zu jedem Anlass das passende Getränk

**Weine**  
**Sekte – Secco**  
**Edelbrände**

**Weingut H. Freiburger**

64646 Heppenheim Telefon 06252 2457 Telefax 06252 2551



# TanzBasis

– Klassisches Ballett – JazzDance –  
– ModernDance – Gymnastik – Yoga

**Helga Karrasch**

Staatl. geprüfte Sport-  
und Gymnastiklehrerin  
Ballettpädagogin

Weiherhausstraße 6  
64646 Heppenheim

Infos über Schnupperstunden:

Telefon Studio: 06252 787687  
Telefon Privat: 06251 66720

Kinder-Ballett ab 4½ Jahren  
Jazztanz ab 8 Jahren

www.tanz-basis.de  
info@tanz-basis.de

## Unsere Leistungen:

- Gesundheitskarte
- Reise- und Impfberatung
- Blutzucker- und Cholesterinmessung
- Verleih von elektrischen Milchpumpen und Babywaagen

**PARKHOF**  
**APOTHEKE**

STEFAN KRIZ

Parkhofstraße 6 Telefon: 06252 6622  
64646 Heppenheim Telefax: 06252 3665

**Handwerk kann so  
anstrengend sein...**



**... wir bringen Ihre Haare  
wieder in Ordnung!**

**RIPPEL**  
HAARE HAUT & MEHR

Darmstädter Str. 35 64646 Heppenheim Telefon 06252 67665 www.friseur-rippel.de



# Der Erste, der kommt ...

... und der Letzte, der geht!

Wenn jemand fragt, wie die Kerwe 2011 war, werden die meisten sagen: „Sehr warm und unendlich lustig“.

Fragt man mich, kann ich nur sagen: „Sehr warm und voller Dankbarkeit für die Kerwejugend“.

Eines Abends im Frühling saßen wir zusammen, und es war gewiss. Für mich gibt es keine Kerwe 2011 in Hambach; ich hatte von der Bundeswehr meinen Einsatzbefehl! Kurzerhand kam der Kommentar von meinem Kumpel, einem ehemaligen Kerwe-

borsch: „Du nimmst die Kerwe einfach mit!“ Ein Fragezeichen türmte sich vor mir auf, aber er hatte schon eine Idee. Am Vorabend des Abflugs nach Afghanistan übergab er mir zwei Gegenstände: einen Glückbringer und die Hambacher Ortsflagge!

Mit der Ortsflagge und Unmengen an Gepäck kam ich dann auch ans Ziel meiner Reise. Meine Solidarität gegenüber meinem Ort wurde mit reichlich Freude durch meine Kameraden unterstützt. Da muss schon mal ein 100-Tonnen-Kran herhalten, um eine Flagge zu hissen (siehe Bild).

Über Unmengen von Umwegen gelangte dieses Bild letztendlich ins Tal der Rosen. Laminiert und vor Weck, Worscht und Woi geschützt war ich so bei jeder Veranstaltung über das Kerweochenende dabei. Und selbst jetzt in diesem Moment ist das Bild noch in der „Rose“ zu finden.

Ich bedanke mich bei der Kerwejugend und bei allen, die an mich dachten und mich trotz der tausende Kilometer an der Kerwe dabei sein ließen!

Es hat mir unendlich viel bedeutet, und deshalb nutze ich dies hier als Ausdruck meiner Dankbarkeit. Ich wünsch Euch allen eine mindestens genauso schöne Kerwe 2012 wie die letztjährige.

Wieder schaffe ich es aus denselben Gründen nicht, dabei zu sein – aber vielleicht ergibt sich wieder eine Möglichkeit, es doch „im Geiste“ zu sein. Ich bin bei Euch, jede Sekunde!!!

*Jan Ohlhauser*



*Der Erste, der kommt, und der Letzte, der geht...  
Jan feiert die Hambacher Kerwe am Hindukusch.*

**Feuerwerk für alle Anlässe**

Wir beraten Sie gerne  
kostenlos & unverbindlich

**AW Feuerwerk**

[www.feuerwerk-highlights.com](http://www.feuerwerk-highlights.com)

Telefon 06253 972760

[www.brennesselkerwe.de](http://www.brennesselkerwe.de)

Tolle Berichte, Informationen und viele, viele Bilder über die Hambacher Brennesselkerwe könnt Ihr Euch auch im Internet anschauen. Und es können sogar die Text- und Bildseiten aller bisher erschienen Kerwezeitungen im Originalformat angesehen werden.

Anregungen, Tipps und Grüße dürft Ihr gerne im Gästebuch hinzufügen. Ihr erreicht die Hambacher Brennesselkerwe-Webseite unter oben stehender Adresse.

Wir freuen uns auf Euren Besuch und wünschen viel Spaß!

# Brennnesselkerwe behält Top-Bewertung AAA

## Skrupellose Rating-Agenturen: Neun Festivitäten im Kreis Bergstraße herabgestuft

Die Kerwe-Rating-agentur Schorle & Pur's hat die Kerwebewertung von neun Ortschaften im Kreis Bergstraße herabgestuft. Die Hambacher Brennnesselkerwe behält aber ihre Top-Bewertung unter den Weinfesten.

Die Erbacher und Sonderbacher Kerwe sind nach dem Urteil der Ratingagentur Schorle & Pur's keine erstklassigen Weinfestlichkeiten mehr. Die Agentur senkte am späten Samstagabend während des Kerwetanzes in Hambach die Kerwebewertung beider Ortschaften wie erwartet von AAA auf die zweitbeste Bewertungsstufe AA+. Schon zuvor hatten die Kerwegremien von Erbach und Sonderbach selbst den bevorstehenden Verlust der besten Note AAA aufgrund des überhöhten Bierverzehr während ihrer Dorffestlichkeiten 2011 bestätigt.

Die Kerwebewertung von Wald-Erlenbach, Kirschhausen, Igelsbach (jetzt Ramschniveau) und Mittershausen-Scheuerberg wurde von der Ratingagentur gleich um zwei Stufen herabgestuft; Rimbach, Fürth und Gras-Ellenbach büßten eine Stufe ein. Die Hambacher Brennnesselkerwe hin-

gegen behält vorerst ihre Top-Kerwe-Bewertung AAA – mit stabilem Ausblick.

Neben wichtigen Kennziffern wie Umzug, Cash-Flow (Umlaufgeschwindigkeit des Kerwegeldes) und Gastfreundschaft sollten Kerwebesucher vor allem auch auf die Eigenbauquote der jeweiligen Kerwe schauen. Diese sollte Experten zufolge über 30 Prozent liegen. Die betroffenen Bergsträßer Kerwegremien hätten nicht genug getan, um die Weinfestkrise einzudämmen, begründete S&P die Herabstufungen. Die Ratingagentur zeigte sich enttäuscht von den Ergebnissen des Kerwegipfels im Dezember. Die Konditionen der Kerwe als Weinfest verschlechterten sich genauso wie die Aussichten für den Bergsträßer Wein als Hauptgetränk, warnte S&P. Die Bergsträßer Kerwegremien seien sich noch immer uneins, wie die Krise zu lösen sei und bemängelten, dass auf den

08/15 BANK

Sparkassen-Finanzgruppe  
Hessen-Thüringen

Jetzt Finanz-Check machen!

Sparkassen-Finanzkonzept

Das Sparkassen-Finanzkonzept:  
ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

Sparkasse  
Starkenburg

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse.de](http://www.sparkasse.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**



Weinfesten immer mehr Bier ausgeschenkt würde. Einzig die Brennesselkerwe hält mit der Lagerung und dem Verzehr von Eigenbau den vereinbarten Stabilitätspakt ein.

Eine schlechtere Bewertungsnote verteuert die Finanzierungskosten an den Weinmärkten und Rummelplätzen. Dies bedeutet also, es gibt weniger Weck, Worscht und Woi fürs Kerwegeld. Auch hat eine Herabstufung Einfluss auf die Preise von Autoscooter-Chips und Zuckerwatte. Doch haben sich die Kerwegeld-Investoren schon auf eine Herabstufung Erbachs eingestellt. Die deutlich gestiegene Risikoprämie der Erbacher Weinanleihen gegenüber dem Hambacher Eigenbau zeigt das. Auch die Ratingagentur Muttis prüft derzeit eine Senkung der Erbacher Note. Dagegen hatte in dieser Woche Mitsch, die kleinste der drei großen Ratingagenturen, mitgeteilt, sie werde in diesem Jahr keine Änderung des

Erbacher Ratings vornehmen, sollte sich die Weinfestkrise nicht verschärfen. Dies könnte aber der Fall sein, wenn die Verhandlungen über einen Kerweschnitt für Igelsbach scheitern. Das kleine Igelsbach, das zwar lediglich drei Prozent des gesamten Bergsträßer Weinangebots zu verköstigen vermag, hatte aufgrund der fast kompletten Umstellung auf Bier diese Weinfestkrise ausgelöst und damit den kompletten Bergsträßer Kerwe-raum ins Wanken gebracht.

Das Kerwekomitee der Brennesselkerwe zeigte sich jedoch während eines ordentlichen Frühschoppens im Gasthaus Zur Rose mit großer Mehrheit bereit, ein Rettungspaket, bestehend aus mehreren 100 Litern Eigenbau, für Igelsbach zu schnüren, um so den endgültigen Ausschluss Igelsbachs aus der Bergsträßer Kerwezone vorerst zu verhindern.

Dietmar Post

*Über dieses Rating freut sich auch die Prominenz! Der Hambacher Ex-Heppenheim-Bürgermeister Gerhard Herbert, Orstvorsteherin Renate Netzer und Pfarrer Lothar Röhr (rechts, ordnungsgemäß mit einem Glas Eigenbau aus der „Rose“).*

*Übrigens sind die Anzeigen auf dieser Doppelseite rein zufällig, und sie haben natürlich NICHTS mit dem Text zu tun!*

# Troedeltobi

- Haushaltsauflösungen
- Entrümpelungen
- Verkauf ■ Staatsstraße 85 • 64668 Rimbach

**Tobias Mitsch**

Gottfried-Keller-Str. 22  
64646 Heppenheim

**0176 / 24 13 19 94**

**www.Troedeltobi.de**

# Hambacher besuchen Bamberg

## Perfekte Ausflugsfahrt- Kerwefreunde unternehmen den fünften Kerweausflug

Wie fangen wir an? Wie erklären wir, dass wir in der Kerwezeitung 2010 den Kerweausflug 2011 mit „und freuen uns alle auf den Kerweausflug 2011 zum Münchner Oktoberfest, wenn es dann für die Hambacher Kerwefreunde heißt: oans, zwoa, gsuffa ...“ angekündigt haben, dann aber gar nicht nach München gefahren sind?

Ganz einfach: Wir wollten alle dabei haben. Hätten wir den ursprünglichen Plan umgesetzt, hätten wir nicht alle Mitglieder der Kerwejugend einladen können, da a) der Ausflug 24 Stunden gedauert hätte und b) wir die Verantwortung für die Kerwefreunde unter 18 nicht hätten übernehmen können. Das Oktoberfest ist zu groß, und es hat sich schon so manch geübter Oktoberfestbesucher verlaufen, wenn er eine (mehr oder weniger) angemessene Anzahl Maßbiere intus hatte. Also wurde von den Organisatoren im Vorfeld entschieden,

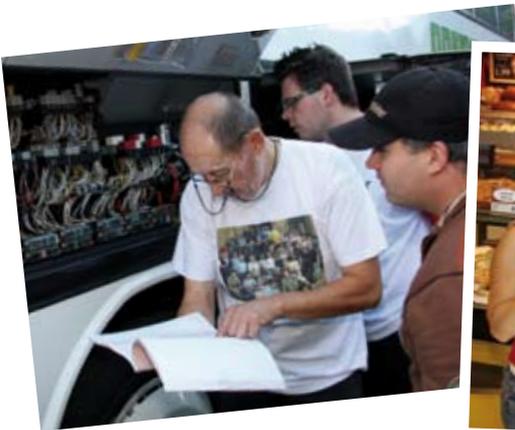
den, doch nicht aufs Oktoberfest zu fahren, sondern dem fränkischen Bamberg den Zuschlag zu geben.

Im Jahr 2002 gab es den ersten Kerweausflug nach Alpirsbach, weitere Kerweausflüge nach Hambach/Weinstraße (2004), Köln (2007) und Miltenberg (2009) folgten. Die Beteiligung und die Begeisterung waren bei jeder Fahrt riesengroß. Auch in diesem Jahr war das Kontingent an freien Plätzen relativ schnell erschöpft, und es konnten leider nicht alle Interessierten mitfahren. Deshalb der Appell der Organisatoren, sich beim nächsten Mal frühzeitig anzumelden. Den Termin für den nächsten Ausflug, wahrscheinlich 2013, werden die Kerweorganisatoren wieder rechtzeitig bekanntgeben.

Nun aber zum Erfahrungsbericht über den fünften Hambacher Kerweausflug:

Bei angenehmen morgendlichen Temperaturen fanden wir uns am 10.

September 2011 (mehr oder weniger) pünktlich um 7.30 Uhr an der Kirche ein. Das Wetter sah zunächst nicht besonders prächtig aus, allerdings hatten wir eine gute Vorhersage für den Tag. So konnte uns dies auch nicht die Laune verderben. Über 40 Kerwefreunde waren angetreten, um auch diesen Kerweausflug zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen. Der Bus war voll besetzt, die Getränke, Vorräte und Bierzeltgarnituren für die traditionelle Zwischenrast auf einer der deutschen Tank- und Rastanlagen waren mit vereinten Kräften schnell verladen. Es konnte also eigentlich losgehen ins 270 Kilometer entfernte Bamberg – wenn da nicht eine „Kleinigkeit“ gewesen wäre, die den Start geringfügig verzögerte. Die Kaffeemaschine im Luxus-Bus hatte den Geist aufgegeben. Eine mittelschwere Katastrophe für so manchen Kerweausflügler, für die meisten aber eher eine lusti-





Die Hambacher Kerwefreunde genossen bei strahlendem Wetter in der herrlichen Stadt Bamberg eine Brauereibesichtigung und eine Schifffahrt.

ge Randerscheinung. Denn wer wollte eigentlich Kaffee trinken? Wir waren doch auf dem Kerweausflug und nicht auf einer Kaffeefahrt an die Mosel. Da unser ehrenamtlicher Busfahrer Peter Stadler nun aber, wie in jedem Jahr, einen vorzüglichen Service an Bord bieten wollte, wurde kurzerhand der Schaltplan für die Buselektronik entfaltet und fachmännisch der Störung auf den Grund gegangen. Peter, Tobias und Michi hatten nun zwar den Plan, aber irgendwie doch keinen wirklichen Durchblick, wie das Problem zu lösen sei. Nachdem Tobias dann noch eine gefackelt bekommen hatte, entschloss man sich, doch lieber ohne Kaffee auf große Fahrt zu gehen. Lieber Kaffeemangel erleiden als einen der Kerweorganisatoren durch Überspannung zu verlieren.

Peter fuhr also fort mit der vorgeschriebenen Sicherheitsunterweisung, der wir wie immer aufmerksam zuhörten (mehr oder weniger). Verantwortungsbewusst sind wir eben, wir Kerweausflügler. Peter kündigte an, dass wir ausreichend Bio-Pausen zum Austreten machen würden und dass wir nach Möglichkeit das Bord-Klo nur im Notfall benutzen sollten (Hätte er das nur mal etwas lauter und eindringlicher gesagt).

Angeschnallt (!) und frohen Mutes ging es dann endlich los in Richtung des angepeilten Ausflugszieles. Die ersten Radlerchen wurden auch schon

kurz nach dem Hambacher Ortsschild geöffnet, und so war jetzt schon klar, dass wir das Bord-Klo schon vor der ersten Bio-Pause einweihen würden. Wir fuhren also auf die A5, Richtung Darmstadt. In Darmstadt angekommen, machten wir noch eine kleine, aber feine Rundfahrt durch die Wissenschaftsstadt, um dann entsetzt festzustellen, das wir zwar die Fleischwurst im Laderaum verstaut hatten, die Brötchen und der Pausen-Riwwelkuchen aber noch bei Martina im Kofferraum verweilten. Vor lauter Begrüßungs- und Wiedersehensfreude beim Eintreffen an der Kirche war vergessen worden, dass der ganze Kofferraum noch voll mit Backwerk gestopft war.

Es blieb uns also nichts anderes übrig, als die Glocken-Bäckerei im Rewe-Markt im Darmstädter Niemandsland anzusteuern und dort das fehlende Backwerk aufzufüllen. Die meisten der jungen Kerwefreunde waren eigentlich ganz glücklich über diesen kurzen Stopp, denn so konnte man auch schon die ersten Radlerchen wieder loswerden. Alles ganz ordentlich im Rewe-Klo (mehr oder weniger). Solche kleinen organisatorischen Pannen passieren einfach und lockern unsere Ausflüge immer wieder auf, sonst gäbe es ja auch nichts zu erzählen. Genau diese schönen Anekdoten unterscheiden den Hambacher Kerweausflug ja auch von Kerweausflügen zum Beispiel der Kirschhäuser. Moment

mal, machen die überhaupt Kerweausflüge? Das muss ich mir notieren. Vorschlag für den nächsten Kerweausflug: Wir planen einen Ausflug zusammen mit den Kirschhäusern, um zu sehen, ob die es besser machen. Die Antwort kennen wir aber natürlich schon. :o)

Es ging also weiter Richtung Bamberg, mittlerweile war auch die Sonne draußen, was sollte denn nun noch schiefgehen? Nix natürlich. Nach einiger Fahrtzeit wurde auf einer der vielen Raststätten, die unseren Weg ins Frankenland säumten, eine deftige Brotzeit mit Weck, Worscht und Woi und natürlich auch allerlei alkoholfreien (!) Getränken serviert. Hier kam keiner zu kurz, es war alles dabei, was das Herz beehrte. Die Stimmung war auch hier blendend, und einige wären am liebsten gar nicht mehr eingestiegen, nachdem die Rast beendet war. Aber wir hatten ja noch was vor an diesem Tag.

In Bamberg angekommen, gurkten wir kurz in der Stadt herum, bis wir einen passenden Parkplatz für unser Reisegefährt gefunden hatten, und fanden uns mitten in der Bamberger Altstadt wieder. Von unserem Parkplatz bis zur ersten Station, der „Klosterbräu“-Brauerei, waren es nur noch ein paar Meter zu laufen. Wir überquerten eine kleine Brücke, und siehe da: ein „Gondoliere“ stocherte im Flüsschen herum und gondelte ein paar Touristen durch die Altstadt.

*Fortsetzung auf Seite 30*

Schon komisch, wenn man im Frankenland von der Brücke schaut und ein kleiner Bamberger (kein kleiner Italiener) mit Strohhütchen und blau gestreiftem Shirt zur Touristenattraktion wird. An dieser Stelle wäre wieder mal anzumerken, dass wir uns eben immer besondere Ziele für die Kerweausflüge ausdenken und keine 08/15-Bustouren machen.

An der Brauerei angekommen, war der Großteil der Kerweausflügler erst mal in den Toiletten der Brauerei verschwunden, denn diverse Getränke- und Getränerunden im Bus forderten ihren biologischen Ausgleich. Als wir uns alle wieder zusammengefunden hatten, ging es los mit der Brauereibesichtigung. In zwei Gruppen sollten wir durch die heiligen Hallen der Brauerei geschleust werden. Achtung, jetzt wird es informativ (aber nur kurz): Die Klosterbräu-Brauerei ist die älteste Brauerei der Universitätsstadt Bam-

berg (na klar, die Studenten siedeln sich immer da an, wo es was Gutes zu trinken gibt) und stellt den wohl-schmeckenden Gerstensaft seit 1533 aus bestem Hopfen und Malz her. Uns wurde allerlei Wissenswertes zur Bierbrauerkunst vermittelt, und auch eine kleine Bierprobe konnte genossen werden. Die Brauerei ist zwar mittlerweile nur noch eine kleine Nummer im Bamberger Biergeschäft (wie das nun mal so ist mit Traditionshäusern; traurig, aber wahr), aber das Bier schmeckte trotzdem ganz hervorragend. Im direkten Anschluss stand ein deftiges Mittagmahl mit frisch gebrautem Bier auf dem Plan. Hier kam jeder Ausflügler auf seine Kosten, es war wirklich für jeden etwas herzhaft Leckeres dabei. Wie es nun mal so ist, befiehlt uns nach dem reichlichen Mahl eine leichte Trägheit, könnte sein, dass diese auch vom Getränk kam. Doch nun ging es weiter zum nächsten Programmpunkt.

Wir marschierten wohlgelaunt durch die Bamberger Altstadt (an dieser Stelle sei vermerkt, dass wir nicht negativ aufgefallen sind, wie es bei so manchen größere Ausflugsgruppen ab und an der Fall ist). Das Ziel war der linke Regnitzarm, auf dem wir eine kleine Schifffahrt machen wollten. Denn „Eine Schifffahrt, die ist lustig, eine Schifffahrt ...“ – mehr muss man wohl nicht sagen. Und wie es komischerweise immer so ist, wenn wir einen Ausflug machen, gab es ganz zufällig ein kleines Fest am Anlegepunkt des Regnitzdampfers. Eventuell geht es dort auch immer so ab, für uns sah es auf jeden Fall wie ein kleines Bürgerfest aus. Da wir noch etwas Zeit hatten bis zur Schifffahrt, genossen wir auch hier bei herrlichem Sonnenschein das ein oder andere Bamberger Bierchen.

Als wir dann den Regnitzdampfer besteigen durften, stellte sich heraus, dass wir natürlich nicht die Einzigen



**Stadler Holzbau** GmbH

**MODERNISIEREN MIT ENERGETISCHEM MEHRWERT!**

- HOLZ-HAUSBAU
- FASSADEN
- WINTERGÄRTEN
- PERGOLEN
- BALKONE + VORDÄCHER
- AUFSTOCKUNGEN
- DACH KOMPLETT



**Opelstraße 4 · 64646 Heppenheim**  
**Telefon 0 62 52 / 78 77 10 · Telefax 0 62 52 / 78 77 13**  
**www.stadler-holzbau.de · info@stadler-holzbau.de**

## Hybridsysteme – innovativer war Heizen noch nie!



**NEU**

**Gas-Brennwert-Hybridsysteme Logamax plus GBH172.**  
Die neuen Gas-Brennwert-Hybridsysteme nutzen gleichzeitig die Vorteile von Gas und Solarenergie bzw. weiteren regenerativen Energien zur wirtschaftlichen Wärme- und Warmwassererzeugung – und das so intelligent, dass automatisch die gerade effizientere Energie bevorzugt wird. Dahinter steckt ausgezeichnete Technologie: 1. Preis beim OTTI-Innovationspreis 2011! Informieren Sie sich bei Ihrem Heizungsfachmann. Oder unter [www.buderus.de](http://www.buderus.de).

**Wärme ist unser Element** **Buderus**

Seit 50 Jahren



Schillerstraße 23  
64646 Heppenheim  
Tel. 0 62 52 / 990 00  
[www.schuster-online.de](http://www.schuster-online.de)



waren, die diesen Plan verfolgten. Wir quetschten uns also mit einer Masse anderer Bamberg-Besichtiger auf den Dampfer, und los ging die Fahrt. Den Regnitzarm hinunter, ein paar Schleusen runter, am Industriegebiet vorbei, ein paar Schleusen wieder hoch und wieder zurück zum Anlegepunkt. Hört sich langweilig an, war es aber nicht. Entlang der Regnitz finden sich hier die Häuschen Klein-Venedigs, und die Lage ist sicherlich unbezahlbar. Kleine Gärten direkt am Wasser, in denen glückliche Bamberger ihr kühles Bamberger Bierchen schlürften. Klar, schon etwas komisch, wenn laufend so ein Dampfer vorbeischippert, aber man gewöhnt sich sicherlich an alles. Wir machten es uns auf jeden Fall gemütlich unter Deck und auf Deck, je nachdem, wie es dem einzelnen beliebte. Das Wetter hielt weiterhin tapfer durch, und wir genossen die Sonnenstrahlen und die Bamberger Kaltgetränke in vollen Zügen.

Als wir uns dann wieder vom Dampfer heruntergequetscht hatten, machten wir noch das obligatorische Gruppenbild (Ja, ich weiß, man macht kein Bild, wenn die Leute in die Sonne

gucken müssen, vielen Dank, liebe beserwischerischen Bamberger Passanten, manchmal hat man aber nicht die Zeit, den perfekten Ort zu finden, und schon gar nicht, wenn über 40 Hambacher Kerwefreunde ihrer „freien Verfügungszeit“ entgegenfieberten). Die restliche Zeit bis zur Abfahrt Richtung Heimat konnte dann jeder selbst gestalten, wie er/sie Lust hatte. Manche gingen shoppen, andere marschierten schnurstracks in den nächsten Bierkeller. Für jeden war etwas dabei. Da das „Klosterbräu“-Brauhaus direkt auf dem Rückweg lag, bot sich dieses auch für das letzte Bierchen im schönen Bamberg an. Und so ließen viele von uns den Aufenthalt in Bamberg auf diese Weise ausklingen. Es ist immer wieder bemerkenswert, wie pünktlich und zivilisiert die Kerweausflügler zurück zum Ausflugsbus kommen (mehr oder weniger). Gut, bei einem der ersten Kerweausflüge, es war auf dem Bad Dürkheimer Wurstmarkt, gingen auch mal zwei Kameraden verloren. Nach einiger Wartezeit kamen sie dann aber doch noch angewackelt. Wir Hambacher verstehen es eben zu feiern und trotzdem immer das Bild vom

fröhlichen, gut erzogenen Hambacher aufrecht zu erhalten (mehr oder weniger). :o)

Die Rückfahrt war wie immer feucht-fröhlich. Die Flüssigkeitsreserven aus dem Laderaum des Reisebusses wurden nun nach oben geholt, und das „Notfall“-Klo wurde heftig strapaziert. Der arme Peter kann einem wirklich Leid tun, er muss das Elend nach der Fahrt immer saubermachen. Und das auch noch ehrenamtlich! So ist es aber leider nunmal, was oben reingeht, muss irgendwann auch wieder raus. Da fällt mir ein Spruch von einem der Hauptbenutzer des Klos ein, der, auf sein ständiges Erscheinen am Klo angesprochen, ganz unschuldig sagte: „Ja, dafür war ich in Bamberg nicht mehr auf dem Klo“. Ich grübele heute noch an der Logik dieser „Rechtfertigung“, komme aber irgendwie nicht drauf. Und deshalb, lieber Peter, sei uns nicht böse, wir geloben Besserung. Vielleicht wäre ein kleiner Campingkanister eine Lösung, zumindest für die Männer. Die waren die Hauptbenutzer des stillen wackeligen Örtchens.

*Fortsetzung auf Seite 33*

# FIRST REISEBÜRO

## Reisecentrum Oster



Darmstädter Straße 13  
64646 Heppenheim  
Telefon 06252 69248  
Telefax 06252 69249  
Inhaber: Ralf Oster  
E-Mail: [info@rcoster.de](mailto:info@rcoster.de)  
[www.rcoster.de](http://www.rcoster.de)



Eine Initiative von



Wein Markt

getränke markt

...für alle Freunde von  
guten und edlen Getränken  
die richtige Adresse...



Wein- und Getränke-Welt Weiser  
Darmstädter Straße 97 (B3)  
64646 Heppenheim  
Telefon 06252-9319-0  
Telefax 06252-9319-13



Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8.00 -19.00 Uhr, Samstag 8.00-15.00 Uhr  
e-mail: [service@getraenkewelt-weiser.de](mailto:service@getraenkewelt-weiser.de)  
Internet: [www.getraenkewelt-weiser.de](http://www.getraenkewelt-weiser.de) · [www.thewhiskytrader.de](http://www.thewhiskytrader.de)



Es war auf jeden Fall eine schöne Heimfahrt, wir waren aber trotzdem alle froh, als wir in Heppenheim von der Autobahn abfuhren. Denn es wusste ja jeder, was jetzt noch auf dem Programm stand – natürlich der traditionelle Abschluss des Kerweausfluges im Gasthaus „Zur Rose“.

Birgit und Marlene begrüßten uns wie nach jedem unserer vier Kerweausflüge, und jeder kam noch zu einem warmen Essen, zum Kochkäse mit ordentlich Musik oder zum Schinkenbrot. Durch das kleine Missgeschick am Morgen stand uns nun natürlich auch noch das im Kofferraum vergessene Backwerk zur Verfügung. So konnte sich dann jeder noch ein Stück leckeren Riwelkuchen für den Heimweg mitnehmen.

Ein rundum gelungener Tag ging zu Ende ... irgendwann mitten in der Nacht.

Auch wenn sich das Ganze an manchen Stellen vielleicht wie eine SaufTour anhören mag (mehr oder

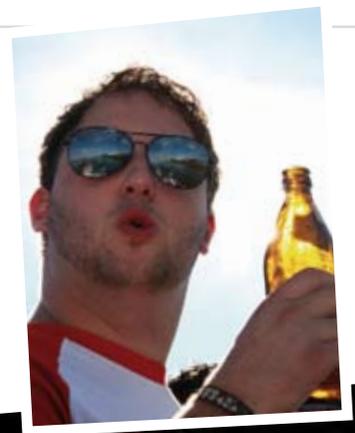
weniger), es blieb alles im Rahmen, und wir haben jedes Mal wieder einen wunderschönen Tag zusammen.

In diesem Sinne: „Bis zum nächsten Kerweausflug, hoffentlich bald!“

Der Kerweausflug wird übrigens eigenständig von der Hambacher Kerwejugend unter der Leitung von Martina Meon, Michael Triebel, Tobias Wohlfart und Nino Piazza organisiert. Diesen Kerweaktivisten sei ein großes Dankeschön ausgesprochen für den unermüdlichen Einsatz. Der Ausflug ist neben dem alljährlichen Kerwefest ein Highlight und Dankeschön für die Akteure und Freunde der Hambacher Brennesselkerwe. In Hambach wird Brauchtum und dörfliches Gemeinschaftsleben noch großgeschrieben und gefördert.

Eine große Auswahl an Bildern vom Kerwe- Ausflug 2011 ist zu finden unter <http://www.brennesselkerwe.de>.

*Ralf Jäger, Michael Triebel*



**Die Wühlmaus**



**Garten- und Landschaftsbau**

**Inh. Gerd Oravec**

Hambacher Tal 69

64646 Heppenheim

Mobil +49 (0) 160 93119511

Tel. +49 (0) 6252 966894

[www.diewuehlmaus.de](http://www.diewuehlmaus.de)

**Unsere Leistungsspektrum:**

Hausmeisterdienst · Fliesenverlegung · Baumfällarbeiten  
Fertigrasen-Verlegung · Teichbau · Reinigung und Pflege  
Pflasterarbeiten · Neuverlegung oder Instandsetzung u.v.m.



**PETER & OLIVER  
GRIMM**

ZIMMEREI  
HOLZTREPPENBAU

Nibelungenstraße 121  
64653 Lorsch

Telefon: 06251 59878

Telefax: 06251 587111

[zimmer-grimm@t-online.de](mailto:zimmer-grimm@t-online.de)

[www.zimmer-grimm.de](http://www.zimmer-grimm.de)



**Metzgerei**  
**Bornd Wohlfart**

Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Herstellung.  
Käse- und Salattheke  
»Partyservice«  
für kleine und große Feste  
in Familie und im Betrieb  
»Frühstücksservice«

Sie bestellen per Fax –  
wir liefern in die Firma  
64646 Heppenheim  
Bahnhofstraße 20 und  
Uhlandstraße 26  
Telefon 06252 2645  
Telefax 06252 3479

# Schäfer

## Fensterbau GmbH



64646 Heppenheim · Opelstraße 14  
Telefon 06252 77521 · Telefax 06252 77155

Holzfenster – Kunststofffenster  
Haustüranlagen – Wintergärten  
Konstruktionen als Maßanfertigungen

## **Ristorante La Tricone** **„Bei Beni“**



Gießener Straße 7 · 64646 Heppenheim  
Telefon 06252 1241275

Sonntag bis Freitag von 17.30 bis 23.00 Uhr,  
zusätzlich an Sonn- und Feiertagen von 11.30 bis 14.30 Uhr.  
Samstag Ruhetag

## **Chauffeur Spezial**

*Wir fahren Sie wann Sie wollen,  
wohin Sie wollen!*

 **0171 2626500**

*Rund um die Uhr!  
Sieben Tage die Woche!*

Kreiswaldweg 6b · 64646 Heppenheim

*Na? Feucht-fröhlich gefeiert und  
Führerscheinprobleme?  
Dann doch lieber  
sicher, gut und günstig fahren!*

**Die Alternative zum Taxi!**



# Kerwe-Outfit

Denn nur wo Kerwe draufsteht, ist auch ... äh ...

Auch in diesem Jahr gibt es Kerwe-T-Shirts und -Baseball-Caps, sponsored by Pfungstädter. Speziell für die Kerwejugend wurden die „alten“ Kerwejugend-T-Shirts in einer Neuauflage produziert. Holt sie Euch, es gibt nur eine begrenzte Anzahl.

T-Shirt Hambacher Brennnesselkerwe:  
Für die Damen als Modell „Girl“  
in den Größen S, M, L.  
zum Preis von 13 Euro.  
Für die Herren als Modell „Man“  
in den Größen M, L, XL, XXL.  
zum Preis von 15 Euro.



Baseball-Caps  
„Hambacher  
Brennnessel-  
kerwe“  
mit zwei  
verschiedenen  
Aufdrucken.  
Preis: 8 Euro.

Wieder erhältlich:  
das T-Shirt  
„Hoambäcker  
Kerwejugend“.  
Preis: 10 Euro



Alle Artikel werden bei den öffentlichen Veranstaltungen erhältlich sein, Verkauf solange Vorrat reicht.

## Jetzt pfungt's. Mit dreimal Gold.

Pfungstädter Biere wurden wiederholt mit DLG-Gold für höchste Qualität und besten Geschmack prämiert.

Dazu sind unsere Biere mit dem Qualitäts- und Herkunftszeichen „Geprüfte Qualität – HESSEN“ geadelt. Denn Pfungstädter Biere werden mit natriumarmen Quellwasser aus dem GEO-NATURPARK Bergstraße-Odenwald in anerkannter Mineralwasserqualität, eigens gezüchteter Bierhefe, feinstem Naturhopfen und ausschließlich hessischer Gerste aus kontrolliertem Anbau gebraut.

Hessens Glück. Pfungstädter.



# Lieder zur Hambacher Brennesselkerwe

## Des Lied vun de Gaas

Mer häwe dehoam e Gaas im Stall,  
Gaas im Stall, Gaas im Stall,  
die Leit, die kumme von überall,  
begaffe die Gaas im Stall.

Refrain: Ei jeijejei die Gaas is wäg,  
die Gaas is weg, die Gaas is weg ...

Die Gaas is die Kuh vun de goanz arme Leit,  
goanz arme Leit, goanz arme Leit,  
die Gaas die is heit e Seltenheit,  
die is e Seltenheit

Woas hot uff die Gaas die Oma geschennt,  
Oma geschennt, Oma geschennt,  
des Mistvieh is wärrer dorchgebrennt,  
is wärrer dorchgebrennt

Die Oma, die is goanz verrückt uff die Gaas,  
verrückt uff die Gaas, verrückt uff die Gaas,  
die gibt ihr als owends en Kuss uff die Noas,  
unsere oalte Gaas

Doch letscht gabs fer uns all ein grouße Schock,  
grouße Schock, grouße Schock,  
die Gaas, die is jo eloa zum Bock,  
is jo alloa zum Bock

Jetzt hämmer gesunge des Lied von de Gaas,  
es Lied vun de Gaas, es Lied von de Gass,  
jetzt steht er all uff un erhebt das Glas  
un trinkt uff des Wohl vun de Gaas

## Mer sinn die Hoambächer Wichser

Mer sinn die Hoambächer Wichser  
geborne Äppelstrippser  
mer wohne rechts vum Roi  
un saufe Äppelwoi

Mer Häwwe die Leit besesse  
die häwwe uns rausgeschmesse  
un wenn's oans bezoahle gait  
do sinn mer ausgebixt

Jetzt is des Liedl aus  
und noch ko Fra im Haus  
do schlägt a Dunnerwetter noi  
es muss oni noi

A groari kriehe mer net  
A schäbbi wolle mer net  
un wenn `sen Buckel hot  
do kriegt sen noi gekloppt

## Schäi wie dehoam

Uff em Bärg bei Knoote drauß,  
stäiht moi liewes Eldernhaus.  
S ` is net groaß un is net kloa,  
s ` is e Haisel dort am Roa.

Refrain: Schäi wie dehoam, Schäi wie dehoam,  
Schäi wie dehoam is näjends mäi.

Un im Friejohr wächst des Groas,  
Ouschter-Ajer läigt de Hoas  
Uff de Wiß die Blumme bliehn  
un de Buchewoald wird grien.

Un zur haaße Summerszeit,  
kumme aus de Stadt die Leit.  
Bleuwe all vorm Häisel stäih,  
ruffe: ach wie schäi wie schäi!

Un zur kalten Winterszeit,  
draus is alles zugeschnit.  
Meer dann hinnerm ufe sitze  
un bei Äppelwoi un Brotworscht schwitze

## Panneflicker-Lied

Ich bin der Panneflicker aus der Stadt,  
hab immer frohen Mut.  
Und wer das Panneflicker wohl versteht,  
verdient sein täglich Brot.

:I Der Panneflicker macht sich nix draus,  
er macht sein Flick, Flick, Flick von Haus zu Haus I:

Dann kam er an ein Drexlerhaus,  
schöne Mamsell schaut heraus.  
Dann kam er an ein Drexlerhaus,  
schöne Mamsell schat heraus.

:I Oh Panneflicker komm nur herein,  
es wird schon wullawullewas zu flicken sein I:

Sie reichte ihm ein Pfännelein,  
das war bedeckt mit Ruhs.  
Dadrinnen war ein Löchelein,  
so groß wie ein Ochsenfuß.

:I Oh Panneflicker nimm dich in Acht,  
daß du das Lollololloch nicht größer machst! I:

Und als der Oanneflicker fertig war  
das Loch war zugeflickt.  
Da hat sie ihm ein Silberstück,  
wohl in die Hand gedrückt.

:I Der Panneflicker schwengt sein Hut,  
ade, ade Mamsell der Flick war gut! I:



## Die Hoambächer Kerb is do ...

Die Hoambächer Kerb,  
die Hoambächer Kerb,  
die Hoambächer Kerb is do!  
Woas sinn die Leit so froh,  
is a ä Reitschul do!

Die Hoambacher Kerb,  
die Hoambacher Kerb,  
die Hoambacher Kerb is do!  
Woas sinn die Leit so froh,  
die Leit so froh!

Geih hoam un sctopp doi Hemsche noi  
es kennt verresse soi,  
es kennt verschesse soi!  
Geih hoam un sctopp doi Hemsche noi  
es kennt verresse soi, verschesse soi!

## In Hoamboach uff de Brick ...

In Hoambach uff de Brick,  
mit de Batschkapp im Knick  
un de bayerische Lärrehosse  
säigt de Kall zum Schorsch:  
Geih mol her moin Bosch,  
ich muss der uff de Achedeckel bloße!

Ja mer sinn die Garde, die iwwers  
Hoambächer Plaschter sctolwerd  
Ja mer sinn die Garde,  
die do geht, die do steiht,  
mit de Batschkapp im Knick.

Un häwemä mol nix druff,  
dass es longt fer en Suff  
gäin mer noi zum Stoll Mehläck schlaafe  
Häwwe mer 10 Sctunn gschaft,  
häwwe mer 20 Mark im Sack,  
ja mä sinn des Hoambächer  
Sackträger-Pack.

Ja mer sinn die Garde, die iwwers  
Hoambächer Plaschter sctolwerd  
Ja mer sinn die Garde,  
die do geht, die do steiht,  
mit de Batschkapp im Knick.

## Im Tale der Rosen

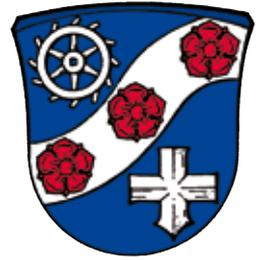
Was nützet alle Traurigkeit,  
sie kann uns ja nichts bringen,  
geh'n wir dorthin wo Freude ist,  
und hell die Gläser klingen.

Refrain: Im Tale der Rosen, da ist ja Kerwe heut,  
im Tale der Rosen, die Mäd'el sind bereit  
zum Herzen und Küssen, zum Fröhlichsein,  
drum komm und zieh mit mir ins Tal hinein.

Wenn wir mit Bachus stoßen an,  
nach mancher frohen Weise,  
dann kommt nochmal ein Liedchen dran,  
das singen wir ganz leise:

Geh'n schwankend wir nach Hause dann  
aus diesen schönen Hallen,  
und sei es auch der Wand entlang,  
so werden wir noch lallen:

Text und Melodie: Nikolaus Franken †



## Hoambächer Lied

(Melodie: Mein Vater war ein Wandersmann)

Kennst Du das schöne Örtchen dord in unserm Heimatland  
Des is des schöne Hoambachdoal, aa Rousedoal genoannt.  
Fallerie, fallera ...

Wo Starkenburg am Schlossberg trohnt, die krick uff de oanner Seit,  
do fiehl isch misch sou rischdisch wohl unn dess zu jeder Zeit

Wo man von Bergeshöh ins Tal hinunterschaut  
Stäjht unser Kirchlein schmuck unn schee von Vätern einst bebaut.

Wo Menschen noch zufreere sinn unn stets mit Gottvertraun  
Unn wohlgenut ehr Ärwet duhn, frouh in die Zukunft schau.

Wo wächst en gure trauwewoi zu scheener Summerzeit  
Do doanke mehr dem Herrgott doann unn aa de Wingertsleit

Wu mer drinke denn gure Woi noch goanz bedächtig aus,  
do bin isch Mensch, do koann isch's soi-do bringt misch koaner raus

Woann gefeiert wärd die Brennesselkerb unn aa die Fassenoacht  
Da stäjht des Rousedoal in voller Blütenpracht.

Die Wasserschepp, de Hiewene unn aa die Huweheck  
Do lajht moi scheenes Hoambachdoal do gäih ischh niemäj weg

Es iss im goanze Sproachgebrauch for uns es Schennschde Wort:  
Haast“ Hoambach, unser Rousedoal“, do gäj isch nimmej Fort!

Text: Hans Rhein † 2008, Ehren-Kerwereddschreiber, Kerschegickel

# Von Trutzburge un Dollbohrer

Dass die Hepprumer en Dubbe häwwe, wisse mer jo schon länger ...

... äwwer woas se jetzt mit ehrne sougenoande Trutzburg sou alles schreibe un moane ...

also glaabschdes!

Noja, die oane soache sou, die oannern soache sou. Des is jo schunnemol klar. Un heitzudoachs moant jo aa jeder, er misst zu allem e Moinung hou, unn die aa noch in die Weltgeschichte nausposaune: Ob als Leserbrief in de Zeitung, orrer im Internet. Unn doann kumme hoalt die härdsche Dinger. Do kann mer alsemoal wärklich blouß noch de Kopp schiddele. Glaaabschdes!

Die oane soache, des wär e „Trutzburg“. Die oannern soache, des is net mäi, wie en haufe Bauschutt mit Lehm ougschmeert.

Die oane soache, des wär e unglaublichi Leistung, dass die „Trutzburg“ vun oam Moann in e paar Jahr alloa erbaut worrn is. Die oannern soache, er heet in dere Zeit jo a mol woas oustännische schaffe kenne.

Die oane soache, es wär net fair, dass er die „Trutzburg“ jetzt uff oamol oabreibe muss, wu er doch die goanz Zeit unbelhellicht hot baue kenne. Die oannern soache, er heet hoaldemol soi Poscht uffmache

misse, doann heerers aa mitgriecht, dass er des net därf.

Glaaaaabschdes?! – Un doann wärds noch doller: Die oane soache: Kunscht! Die oannern soache: Laddeschuss!

Die oane rufe: Mer mache e Demo! Die oannern bleiwe dehoam, weils sou koald is.

Die oane wolle e „Erlebniszentrum“. Die oannern soache: „Des will ich erläwe, woann de dort emool uffs Klo muscht.“

Un woann die oane soache, do solle Kinner druff speele, soache die oannern: „Ja, äwwer blous die vunn de Befürworter - falls woas zoammefällt.

Glaaaaabschdes! Woas e Dischbediererei! Losst des Ding ruhisch stäih ... äwwer doann foang ich aa ou zu baue! Unn ich bin bestimmt net de oanziche. Unne seht ehr schunnemol, wie des wärn soll - moi „Erlebniszentrum uffem Hübnersbuckel“;-)

Matthias Weber



Blick vum Schalbert uff de Hübner: Des unne is moi Wingertshaisel.



Sou wärds werrn, woann ich erschdemol lousläig!



Sou sieht mers vum Kränzeberg aus. Woann ich doann erschdemol „derf“ ...



... doann häwwe mer in Hoamboach en mordsmäische Panoramablick!!!



# Wissenswertes über Hambach

Gesammelt von Renate Netzer

## Wussten Sie schon ...

... dass im Jahre 1806 in Unter-Hambach, als es noch Niederheimbach hieß, 76 Häuser standen, in denen 160 Familien lebten? In diesen wohnten 324 Kinder unter 12 Jahren, 148 Männer und 160 Frauen sowie 9 Knechte und 11 Mägde. Summe aller „Seelen“: 652, davon 642 katholische und 10 protestantische Christen. In Ober-Hambach standen damals 7 Häuser mit 18 Familien. In diesen lebten 33 Kinder unter 12 Jahren, 19 Männer und 19 Frauen sowie 3 Knechte und 3 Mägde, insgesamt also 71 „Seelen“, die alle katholische Christen waren. Entnommen ist dies aus einer Bevölkerungsliste der Pfarrei Heppenheim aus dem Jahre 1806.

Heute haben Unter-Hambach und Ober-Hambach zusammen etwa 1800 Einwohner. Die Häuser haben wir nicht gezählt.

## Habt Ihr das schon gesehen?

Hambach macht Reichenbach Konkurrenz: Am Ortsausgang von Unter-Hambach, gleich hinter der Tuckertsmühle, ist ein kleines Felsenmeer entstanden. Die Riesen, die wie in Reichenbach mit den Felsen geworfen haben, hat man nicht gesehen. Man darf gespannt sein, wann die ersten Reisebusse das Felsenmeer in Hambach anfahren. Darum könnte ja schon mal ein Kioskbetreiber mit Andenkenverkauf gesucht werden. ;-)

## Prominenz in Ober-Hambach

Die Ortsvorsteherin durfte ihn begleiten, als in diesen Tagen der frühere Präsidentschaftskandidat der USA, Michael Dukakis, der sich seinerzeit mit W. Bush um die Präsidentschaft bewarb, zusammen mit seiner Frau die Odenwaldschule besuchte. Tief beeindruckt war er auch davon, dass Schüler und die Ober-Hambacher ein Fliegergrab eines amerikanischen Soldaten im Wald oberhalb von Ober-Hambach in Ehren halten. Er bedankte sich sehr dafür. Für die Ortsvorsteherin war es eine unvergessliche Begegnung und für unser Hambach ein nicht alltäglicher Besuch.

## Aufruf

Tiere gehören mit in unser Dorf. Niemand hat etwas dagegen, ganz im Gegenteil. Schlimm ist es nur, wenn die Halter vor allem mit ihren Hunden rücksichtslos Gassi gehen. Es ist einfach eklig, plötzlich in Hundescheiße zu stehen oder zu fassen, wenn man zum Beispiel in den Grünflächen arbeitet. Vor allem unsere Kinder sind dadurch beim Spielen extrem gefährdet. Also, bitte geht mit Euren Hunden außerhalb des Ortes Gassi. Und wenn dazu keine Zeit ist, nehmt, wie es andernorts selbstverständlich ist, den Hundekot mit. Vor allem unsere Kinder werden Euch dankbar sein!



Bäder aus  
einer Hand

Beratung  
und Verkauf

**Fischer GmbH**  
- Fliesenfachgeschäft -

Steigweg 1 64646 Heppenheim

Telefon 06252 788636 Fax 06252 126488 Mobil 0160 98246845



**Kerwecafé am Sonntag  
von 12 bis 17 Uhr  
geöffnet!**

*Sonntags von 8.00 Uhr  
bis 11.00 Uhr geöffnet!*



**Stolli  
backt's**  
... natürlich gut!

A large, central illustration of a corn cob with green husks and yellow kernels is positioned behind the main brand name. The brand name 'Stolli backt's' is written in a large, red, cursive font with a white outline, and the tagline '... natürlich gut!' is written in a green, sans-serif font below it.

**Stolli backt's GmbH**

Hambacher Tal 86, 64646 Heppenheim,  
Telefon 06252 75840

